

2771055 m NK

Kadam Nivrutti
Govardhan

आई.ए.एफ.वाई.-1964

हिन्दी-अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi/English

ARMY

Disch Cent no: 811/96



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS

CANTEEN CARD ^{MDHA}
ISSUED BY ₃₂₅
P. S. A. CANTEN EXTN.
COUNTER. Kav. Mahankal

Chatur
MANAGER.

purchase of 4 wheels on
17 Jan 2018

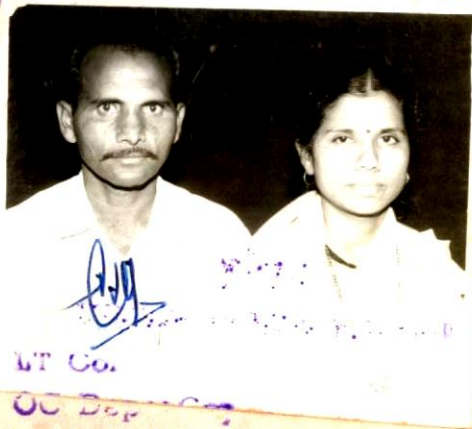
[Signature]

MDA
15/Jan/2018 TATA
NEXON
CAR
AREA MANAGER
CANTEN STORES DEPARTMENT
[Signature] KHADG, 15-2-2018



2771055m nk kadam
ni Vmulli Govardhan

-MAH/18- 005175



LT Col.
OC Depot Coy
for Adm Bn Cds

"EX-SERVICEMAN"

[Signature]

LT Col
OC Depot Coy
for Adm Bn Cds

(i)

भाग-1

Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका

जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रमारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रमारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

Photo
Cent No } 311/96

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में) **KADAM**
(a) Name in Full (Block Capitals)
NIVRUTTI GOVARDHAN
- (ख) पिता का पूरा नाम
(c) Father's Name in full **Govardhan**
- (ग) धर्म
(c) Religion **Hindu**
- (घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।
(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.
- (च) जाति (कोई हो तो)
(e) Caste (if any) **manaker**
- (छ) जन्म की तारीख
(f) Date of Birth **01-6-1957**
- (ज) आँखों का रंग
(g) Colour of Eyes **black**

(झ) कद **166 cms**
(h) Height

(ड) **mole in front - RT upper**
(ट) पहचान चिन्ह
(i) Identification Marks **part arm**
mole above RT clavicle
in the middle.

(ड) विवाहित/अविवाहित
(k) Marital Status **Married**

(ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम
(l) Full name of wife or next of Kin.
Sanjivani (wife)

(ट) स्थायी घर का पता
(m) Permanent Home Address —

(1) मकान नं०, गली/सड़क/मोहल्ला
(1) house No., Name of Street/Road/Mohalla

(2) गाँव/कस्बा
(2) Village/Town **Chakore**

(3) डाकघर
(3) Post Office **mal siras**

(4) तारघर
(4) Telegraph Office

Malsiras

(5) तहसील
(5) Tehsil

Malsiras

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन
(6) Nearest Railway Station

Pandharpur

(7) जिला
(7) District

Solapur

(8) राज्य
(8) State

Maharashtra

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(9) RSB and ZSB serving the area

Solapur

Pune/

(10) पिन कोड
(10) Pin Code

भाग-4

Part-IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना मेंको.....के रूप में
मर्ती।

Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as.....on

Inf soldier

05 Mar 78

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)

Date of Attestation
(Date of oath of Allegiance taken)

18 Jan 79

6. कुल सेवा.....वर्ष.....माह.....दिन।

Total Service.....18 Years 4 Months 27 days.

7.के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रिटायर/सेवा
निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service
on.....by the order of.....

31 July 96 7 ore released
the marathas
Belgaum

"EX-SERVICEMAN"

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, मूलपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति ।

Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition.....

Ex NS

9. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण ।

Reasons for Release/Discharge/Dismissal

Disch from service before fulfilling the conditions of his enlistment. He was dismissed on compassionate grounds under Army Rule 13(CB) item III (iv).

17/12 yrs

11. किस ट्रेड में काम किया ।

Trade in which served.

hr of an infantry soldier in 9/10s

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....

माह..... दिन ।

Details of Sea/Air Service..... Years..... Months..... Days.

f sea (op Hotsput) f sea (op Hornel) Andaman Nicobar - op Lakshak f sea (to machal)

War Service showing Theatre of Operation.

14. विदेश में सेवा:—

Service Abroad:—

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

NIL

(ग) से तक

(c) From..... To.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances.

9485 Lsm. High Altitude

Medal - 85m (7th)

Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-Despatches.

L S L C cm

class to 85m C

OC *Exempted*

for Adm Bn Cde

भाग-5
Part-V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-

Civil Educational Qualification :-

(क) सेवारम्भ के समय

(a) At the time of joining Service. *sse*

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service *in Rtd. NDET*

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम -
Service Test & Examination

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.

22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता *Above average*
Proficiency in professional trade.

23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone.

भाग-6
Part-VI

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

med cat AYE

[Signature]

LT Co.

*OC Depot Coy
for Adm Bn Cda*

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का और
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम Sl. No.	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
(क) (a)	Sanjivani	29 yrs	wife
(ख) (b)	Jivan	7 "	son
	umesh	4 "	son
	Govardhan	60 "	father
	Bhama bai	55 "	mother

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Services, National and International level

27. पाठ्येतर क्रियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available).

गोदावरी पुस्तकालय का 2008-09
का 80001-2 का शिफ्टिंग - 10001-2
एडम का 60001-2 का शिफ्टिंग 10/09
दिनांक.

राष्ट्रीय तंत्रिक कल्याण आधिकार
धोलापुर कक्षा

विविध
MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service
- (क) सेना में संगीकरण की तारीख.....
(a) Date of embodiment.....
- (ख) सेन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के अनुसार
पुनःनियुक्ति की उग्रता।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No.....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक
योग्यता से समानता।
Equation of Service educational qualification with civil
educational qualifications with authority of Govt. of
India letter No.....

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र
Army Education Certificate

समकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equivalent

आर्मी स्पेशल
Army Special

मैट्रिक
Metric

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र
IA I

माध्यमिक
VIII

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-
पत्र
IA II

छठी
VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र
IA III

चतुर्थ
IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का
हवाला दें)
(For State Govt., equivalents please refer to State
Govt. orders.)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों को असेनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०, एन सी ओ कोड नं०, असेनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।
Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय /ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

fit for civil services

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ?
यह भी बताएँ कि किस किस्म की सिविल गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :-

(क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle

yes

(ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle

yes

(ग) मोटर साइकिल
(c) Motorcycle

yes



वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा
Details of Financial Assistance Provided.

क्र० सं०	पुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि ₹	₹	मुजलान अधिकारी के हस्ताक्षर
Sl. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Rs.	Np.	Signature of the paying Officer

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(क) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण :
(a) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) रा से बो/जि से बो (जगह का नाम लिखें)
RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) स्थान
Place

37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां
Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)
(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार
Pension Entitlement.

① व्यवसाय शिक्षण जीवन BE-II
264-22 क 80001-

② शिवाजीजी जमेश-DIA-II 1500

भाग-10
Part-X

3 12/01/2010 2150 741 95001-

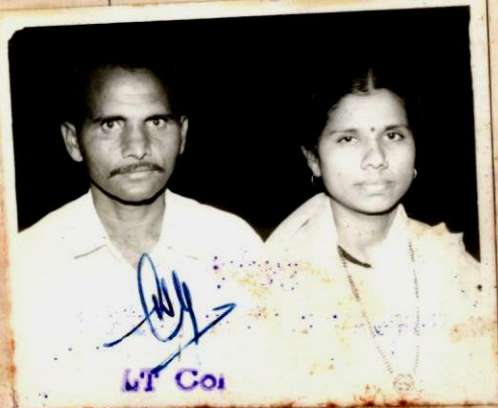
म/म

~~बहुमूल्यक संतक संसाधन अधिकार~~
बोलापुर

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।
इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service pensioners. It
should include the following:

(क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife.



LT Col

OC Depot Coy
for Adm Bn Cds

20

21

(ख) नं०, रैंक तथा नाम 2771055 M
(b) No., Rank and Name

NK Kadam Nivrutti
Govardhan

(ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
(c) Unit/establishment in which last served.

14 months 4

Station: Belgam

Date: 16 Jul 96

LT Col

OC Depot Coy
for Adm Bn Cds

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दान्त का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र० सं० Sl. No.	नाम Name	आयु Age	सम्बन्ध Relationship
---------------------	-------------	------------	-------------------------

As per page-12

टिप्पणी :

Note :

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे ।
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं ।
- (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

डि. यू.एल. - शिवाग्र शिर
१९९९-९९ डि. ०६/१५९९ को
नगर को

[Signature]
साध्यक सचिव/सहायक अधिकारी
कोलकाता